

Bestellformular für einen Kuraufenthalt

Пожалуйста заполните ваши данные заглавными буквами!!!

1.	2.
Name:	Name:
Vorname:	Vorname:
Geb.datum:	Geb.datum:
Straße:	Straße:
.....
Postleitzahl:	Postleitzahl:
Ort:	Ort:
Tel.:	Tel.:

Dieses Formular schicken Sie bitte ausgefüllt an uns zurück. Заполненный формуляр отошлите, пожалуйста, по адресу:

Reisebüro TRAUT-Reisen
Linienstr. 83 A
10119 Berlin

 **030 / 979 95 564**

Fax: 030 / 979 95 567

① info@traut-reisen.com

 www.traut-reisen.com

Ich/Wir bestelle/n hiermit verbindlich eine Kur nach **Karlsbad** **Marienbad** **Jachymov** .
(Мы заказываем курортную путёвку в Карловы Вары или в Мариенбад, отметьте „x“ ваш курорт)

Отметьте „x“ выбранный вами санаторий. (VP - 3-х разовое питание, HP - 2-х разовое питание)

Karlovy Vary Kolonada**** Bristol**** Pavlova**** Ulrica**** -> VP HP

Karlovy Vary Sadovy Pramen*** II I Kategorie VP HP Chopin** VP HP

Marienbad Pacifik**** Zvesda-Skalnik**** Westend**** Richard**** -> VP HP

Marienbad Krivan*** Alexandria*** -> VP HP

Mein/Unser gewünschter Termin ist vom bis 2011
(Запишите выбранную дату путёвки)

Ich/Wir bestelle/n ein Einzel-/ Doppelzimmer mit DU/WC für Person/en.
(Мы заказываем путевку с душем и туалетом для персон)

Hier sind die Krankheiten aufgelistet, die Behandlungen erfordern:
(Запишите, пожалуйста, название своих болезней, которые вы хотите лечить на курорте)

1)

2)

Nehmen Sie bitte unbedingt das ärztliche Attest Ihres Arztes mit! (Не забудьте взять у врача диагнозы своих болезней.)

Seit dem 01.01.2009: Werben Sie neue Kunden! -> für Ihren Kuraufenthalt 2% Rabatt!

(За каждого нового клиента Вы получите скидку - Ваша путёвка станет на 2% дешевле!)

Sie müssen eine Auslandskrankenversicherung und Ihren Pass vorweisen können!

(необходимо иметь при себе **дополнительно** заключённую зарубежную медицинскую страховку и не просроченный паспорт!)

Privatauslandsreisekrankenversicherung erwünscht? Ja Nein (До 65 лет - 9,50 €, с 65-ти до 75-и лет - 28 €)

Предварительная оплата (30% от стоимости путёвки на каждого человека), осуществляется в течение 7 дней после получения счёта. Остаточная сумма оплачивается за 40 дней до начала лечения. При непредвиденной болезни, смерти или несчастном случае, подтверждённых документально, выплаченная стоимость путёвки возвращается с вычетом 25 евро Bearbeitungsgebühr. Любое изменение после утверждения заказа, стоит 25 евро с человека.

При отказе от поездки без указанных причин, возникают Stornogebühren от общей суммы путёвки.

Wir erheben eine allgemeine Bearbeitungsgebühr in Höhe von € 25,- pro Buchung bei Stornierung, Namensänderung, Umbuchung des Reiseterrains/Reiseziels sowie bei Änderung der Unterkunft bis zum 36. Tag vor Reiseantritt.

Stornogebühren im Falle Ihres Rücktritts von der Reise je angemeldeten Teilnehmer betragen je Reisepreis:

ab 36. bis 30. Tag vor Reisebeginn - 10%
ab 30. bis 15. Tag vor Reisebeginn - 20%
ab 14. bis 8. Tag vor Reisebeginn - 50%
ab 7. bis 1. Tag vor Reisebeginn - 60%
am Antrittstag der Reise - 100%

Дополнительно за оформление путёвки/Bearbeitungsgebühr: EZ - 15,99 € / DZ - 20,99 € (Только в 3-х и 2-х звёздочных санаториях)

Mit meiner Unterschrift bestätige ich, dass ich die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Reiseveranstalters, sowie des Reisebüros gelesen habe.

Ich erkenne diese zugleich für alle Reiseteilnehmer an und bestätige, dass ich umfassend über alle Indikationen und Kontraindikationen informiert wurde.

Unterschrift:

Datum: